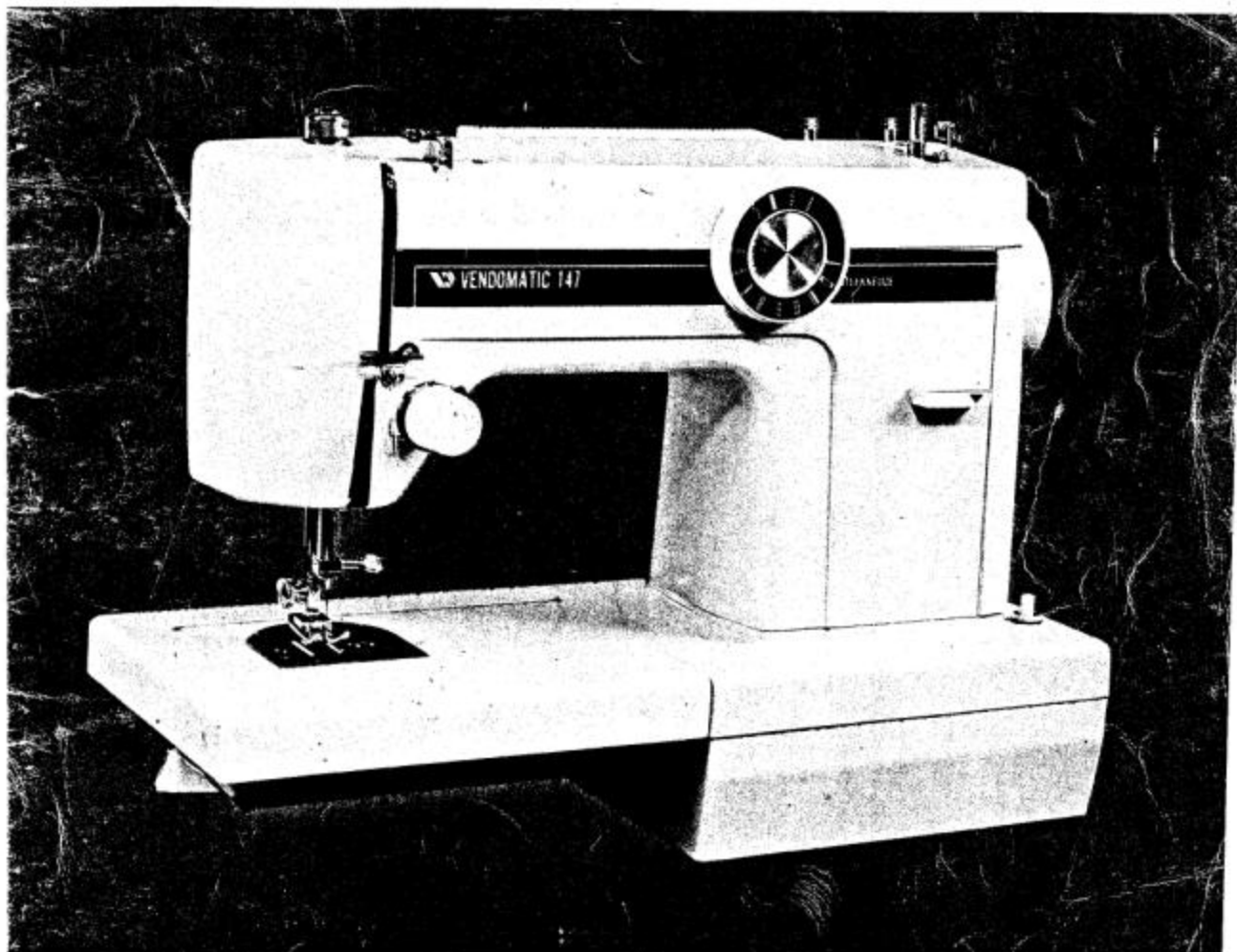


VENDOMATIC

NAAIMACHINE TYPE 147



**Vendomatic, een merk van Vroom & Dreesmann,
garantie voor kwaliteit en service.**

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

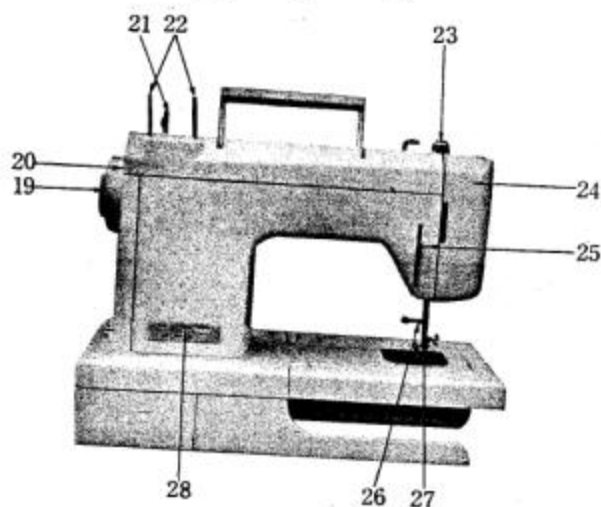
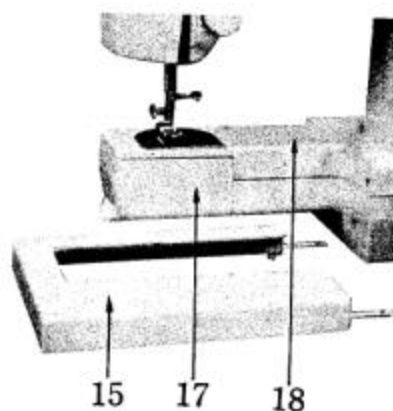
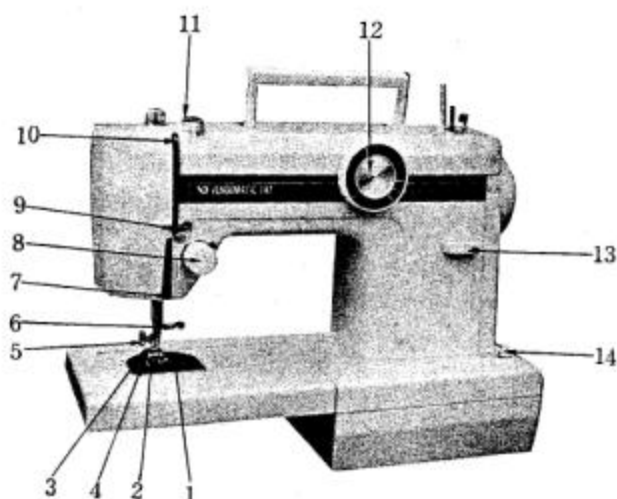
INHOUD

Onderdelen van de machine	3
Uitnemen van het spoelhuis	4
Opwinden van het spoeltje	4
Inrijgen van het spoelhuis	5
De bovendraad	6
Draadspanning	7
Spanning van de bovendraad	7
Instelling van de bovenspanning	7
Spanning van de onderdraad	8
Contrôle van de draadspanning	8
Steekkeuzeknop	9
Persvoetdrukknop	10
Lampje	10
Retourknop	10
Stopplaat	11
Zoomgeleiders	11
Persvoethefboom	12
Persvoet	12
Verwisselen van de naald	12
Table voor Naald, Stof en draad	13
Beginnen met naaien	14
Verwisselen van de naairichting	14
Afhechten van het werk	14
Verwijderen van het werk	14
Leiden van de stof	14
Stretch steken	15
Knoopsgaten maken	16
Blindzoom	17
Apliceren	17
Verstellen	17
Hetaan elkaar naaien van twee stoffen	18
Het aanzetten van knopen	18
Verstevigingssteek	18
Stoppen	19
Inzetten van ritssluiting	19
De vrije arm	19
Enkele nuttige wenken	20
Schoonmaken van de transporteur	21
Schoonmaken van de grijperbaan	21
Smeren	21

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

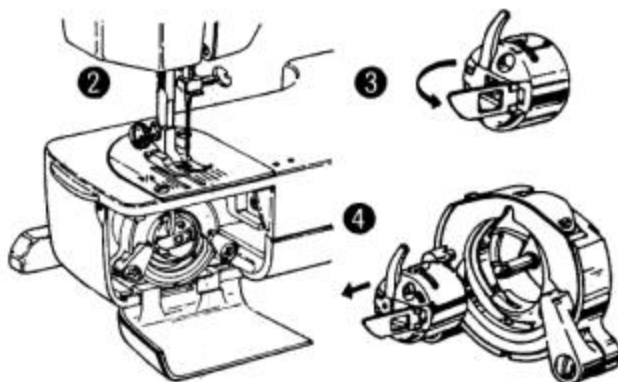
ONDERDELEN

1. Steekplaat
2. Transporteur
3. Persvoetschroef
4. Zoom geleidelijnen
5. Draadgeleider
6. Naalddklem Schroef
7. Onderste draadgeleider
8. Bovenspanningsregelaar
9. Voorste draadgeleider
10. Draadhefboom
11. Bovendraadgeleider
12. Patroonkeuze knop
13. Terugnaai knop
14. Ana-uit/lichtschakelaar
15. Aanschuiftafel
16. Voetje
17. Deksel van de grijperbaan
18. Vrije arm
19. Koppelschroef
20. Handwiel
21. Spoelwinder
22. Klosspennen
23. Persvoet drukknop
24. Lichtkap
25. Persvoet hefboom
26. Draadsnijder
27. Persvoet
28. Type plaat



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

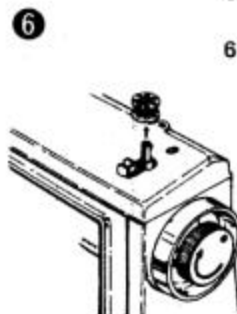
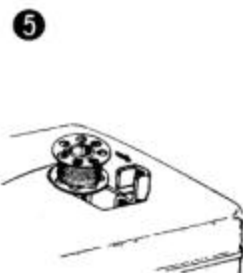
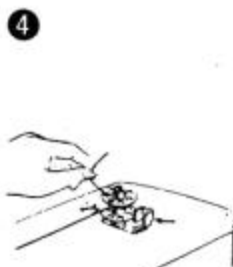
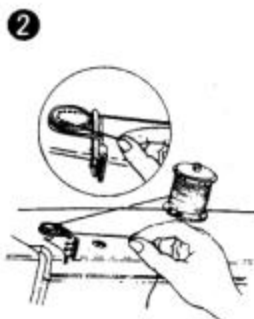
UITNEMEN VAN HET SPOELHUIS



1. Verwijder de aanschuiftafel.
2. Open het deksel van de grijperbaan bij een naaldstand in de hoogste positie.

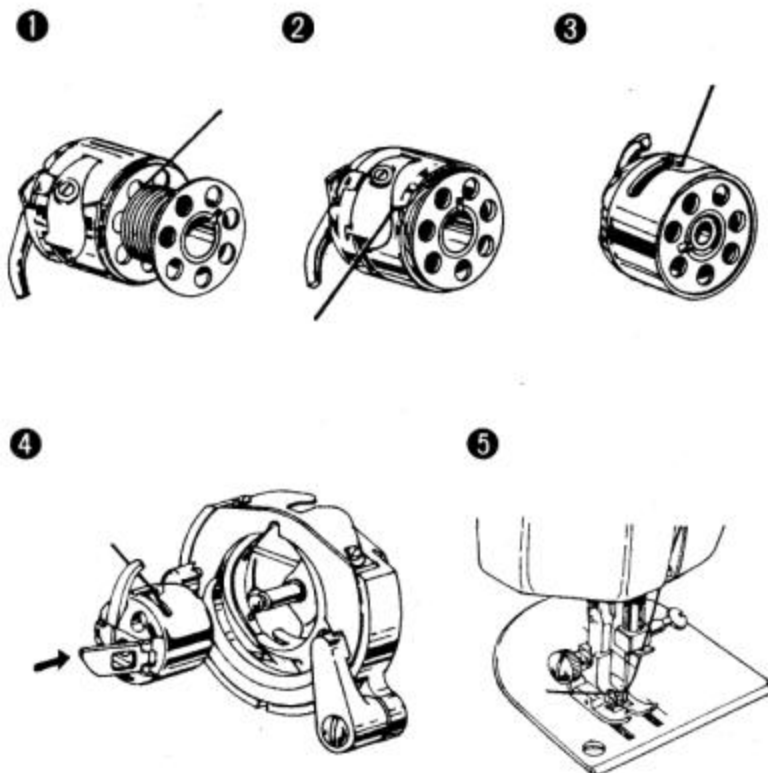
3. Trek het spoelhuisklepje open.
4. Haal het spoelhuis uit de grijperbaan.

OPWINDEN VAN HET SPOELTJE



1. Draai de koppelschroef naar u toe.
2. Zet een lege spoel op de spoelwinderas.
3. Zet het klosje garen op de klossen en haal de draad door de spoelwinderspanningsschijf.
4. Wikkel de draad een paar maal om de spoel, met de klok mee, en duw de spoel tegen de spoelaanslag zet de machine langzaam aan.
5. Als de spoel vol is stopt het opwinden vanzelf.
6. Duw de spoel naar links en verwijder hem. Draai de koppelschroef zorgvuldig vast.

INRIJGEN VAN HET SPOELHUIS



1. Wind ongeveer 10 cm. van de spoel af. Leg de opgewonden spoel in het spoelhuis.
2. Breng de draad in de gleuf van het spoelhuis.
3. Trek de draad naar links onder de spanningsveer totdat het uit het voedingsoog komt. (Er moet ongeveer 5 cm. draad uit het spoelhuis steken.)
4. Houd het spoelhuisklepje met de opening naar boven en schuif het in de grijperbaan.
5. Houdt de bovendraad losjes in de linkerhand en draai het handwiel 1 hele slag naar U toe.

De spoeldraad komt boven wanneer U aan de bovendraad.

www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

BOVENDRAAD

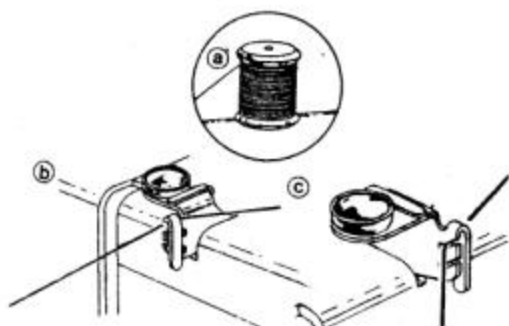


Fig 1- (a) (b) (c)

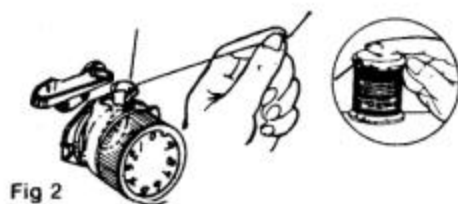


Fig 2



Fig 3



Fig 4



Fig 5

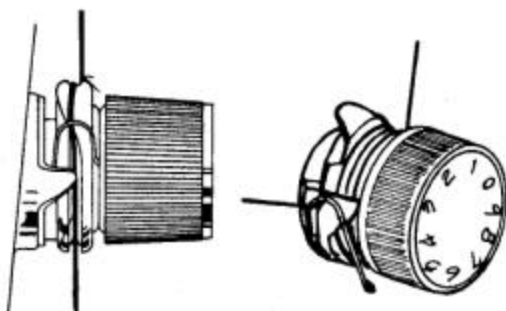
1. Plaats de spoel op de klossen (1. a) en trek de draad door de achterste draadgeleiders (1.b en 1. c) naar de draad door de bovendraadgeleider (1. d).
2. Terwijl u de spoel met de rechterhand vasthoudt, met de linkerhand de draad tussen de spanningsschijven voeren. Trek de draad naar beneden en weer omhoog, zodat de draad de controleveer oppakt. (fig. 2)
3. Nadat de draad de veer gepakt heeft, de veer weer in zijn vrije stand terug laten komen (fig. 3).
4. Vervolgens de draad door de voorste draadgeleider voeren naar de draadhefboom. (fig. 4 en 5)
5. Rijg de draad van voren naar achteren door de naald en trek hem ongeveer 10 cm. door.

N.B. Als u de draad niet in de goede volgorde inrijgt, heeft dat tot gevolg dat de draad breekt, steken worden overgeslagen, of het werk gaat rimpelen.

DRAADSPANNING

De juiste spanning van zowel de boven- als de onderdraad is zeer belangrijk en moet gelijk zijn, zodat er geen lussen aan de bovenkant of de onderkant van het werk ontstaan. Maak een paar proeflappen, voordat u aan het eigenlijke werk begint.

SPANNING VAN DE BOVENDRAAD



Het regelen van de spanning van de bovendraad kan plaatsvinden door verdraaien van de spanningsknop, nadat u de persvoet heeft neergelaten.

HOE HOGER HET CIJFER, DES TE STRAKKER DE SPANNING.

Verhogen van de spanning:

Draai de schijf naar een hoger cijfer.

Verlagen van de spanning:







Draai de schijf naar een lager cijfer.

N.B. Voor het naaien van de zigzagsteek is een lagere spanning nodig dan voor de rechte steek.

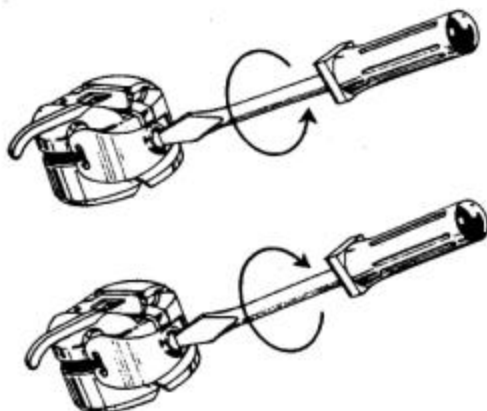
INSTELLING VAN DE BOVENSPANNING

Een goede instelling van de bovenspanning geeft een draad, die de onderdraad juist in het midden van de stof kruist.



PROBLEEM	OPLOSSING
<p>Bovendraad te strak</p> <p>2</p>  	<p>Spanningsknop naar een lager cijfer draaien</p> 
<p>Bovendraad te slap</p> <p>3</p>  	<p>Spanningsknop naar een hoger cijfer draaien</p> 

SPANNING VAN DE ONDERDRAAD



De spanning van de onderdraad is al aangepast voor algemeen gebruik door de fabriek, maar als u zeer dik of zeer dun materiaal gebruikt, moet u ook de spanning van de onderdraad enigszins aanpassen. U regelt de spanning van de onderdraad door met de kleine schroevendraaier aan de spanningsveer van het spoelhuis te draaien.

Verhogen van de spanning:

Draai de kleine schroef met de klok mee.

Verlagen van de spanning:

Draai de kleine schroef tegen de klok in.

CONTROLE VAN DE DRAADSPANNING

fout ingesteld



goed ingesteld



De eenvoudigste manier om te controleren of de draadspanningen goed zijn ingesteld is door een zig-zag steek te naaien. Gebruik daarbij verschillende kleuren voor de boven- en de onderdraad.

Van de zig-zag mag de top niet lusvormig zijn. Is dit het geval dan dient de bovenspanning opnieuw te worden ingesteld.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STEEKKEUZEKNOP

Met deze knop kan de machine worden ingesteld op de gewenste steek, waarvan de afbeelding op de knop is aangegeven.

DE RECHTSTEEK

De steken gemerkt met A, B, C, geven de mogelijkheid voor rechtstikken met verschillende steeklengten:

- A: kleine steeklengte (dunne stof)
- B: normale steeklengte (normale stof)
- C: grote steeklengte (dikke stof)

DE ZIG-ZAG STEEK

De steken gemerkt met D, E, F geven de mogelijkheid voor zigzaggen met verschillende steekbreedten:

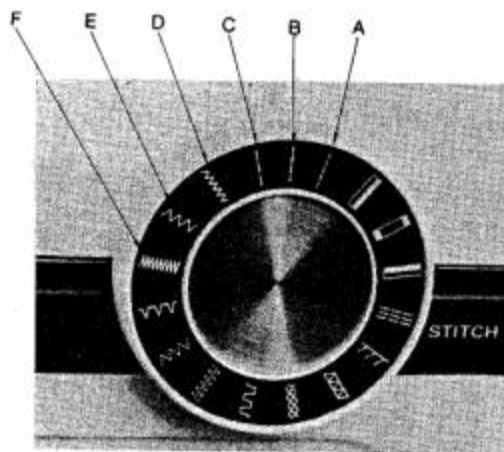
- D: kleine zig-zag breedte
- E: normale zig-zag breedte
- F: grote zig-zag breedte

SIERSTEKEN

Hiervoor dienen de overige instelmogelijkheden.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

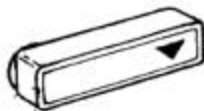
NB. Alvorens op de gewenste stand in te stellen, steeds eerst de naald in zijn hoogste stand plaatsen.



RETOURKNOP

Wilt U terugnaaien dan drukt U de retourknop zover mogelijk in, zolang de knop blijft ingedrukt naait de machine met dezelfde steeklengte achteruit, wanneer U de knop weer loslaat naait de machine weer vooruit.

He terugnaaien wordt meestal gebruikt on het stiksel af te hechten, in het algemeen lange naden bij het terugnaaien vermijden.



PERSVOET DRUKKNOP

De druk van de persvoet op het te naaien materiaal moet aan de dikte ervan worden aangepast. Voor de instelling hiervan gaat u als volgt te werk:

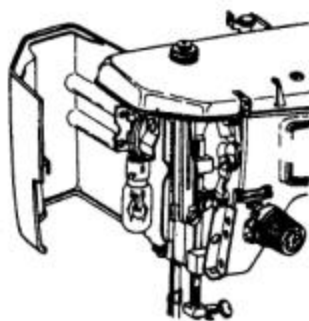
1. De ingestelde druk opheffen door de ring naar beneden te drukken.
2. De stift zodanig indrukken, dat het materiaal goed door de transporteur wordt meegenomen.



LAMPJE

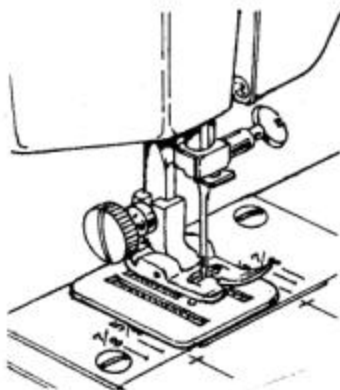
De aan- uitschakelaar en de lichtschakelaar (fig. 1) bedienen zowel de motor als de lamp. Voor het vervangen van de lamp steeds eerst de schakelaar op "uit" zetten. Doe de kap open en draai de lamp naar links eruit.

N.B. Gebruik nooit een lampje groter dan 15 Watt!



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STOPPLAAT



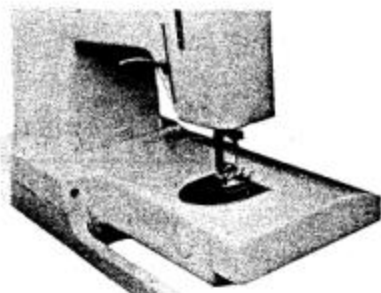
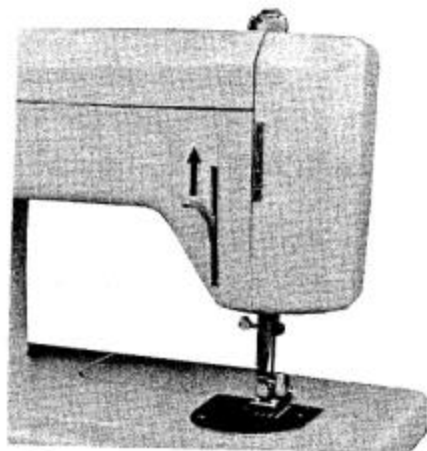
Wanneer de transporteur niet wordt gebruikt, zoals bij het stoppen, dient de stopplaat de steekplaat te worden gelegd (fig 1).

Alvorens deze aan te brengen, de naald in de hoogste positie plaatsen!

ZOOMGELEIDERS

Aan iedere kant van de steekplaat zijn markeringen aangebracht, die dienen als zoomgeleiders.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



ZOOMGELEIDE LIJNEN

Op de steekplaat zijn geleide lijnen aangebracht waardoor een regelmatige zoom verkregen wordt.

PERSVOET HEFBOOM

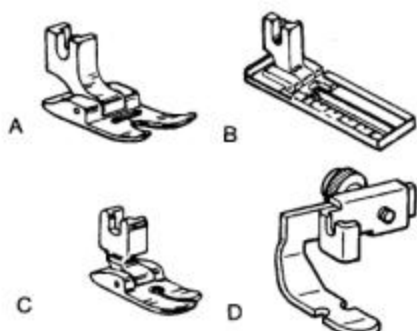
Bij het inbrengen en verwijderen van het te naaien materiaal en voor het verwisselen van de persvoet kan deze met de hefboom worden gelicht.

PERSVOET

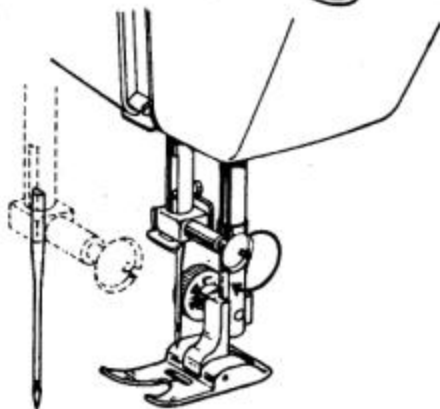
Wanneer een persvoet vervangen moet worden:

1. Plaats de naald in haar hoogste positie.
2. Plaats de persvoet hefboom in zijn hoogste stand.
3. Maak de persvoet klemmschroef iets los (niet er uit draaien).
4. Verwijder de aanwezige persvoet en breng de gewenste voet aan.
5. Draai de klemmschroef weer vast.

De volgende persvoeten worden meegeleverd:



- A. Zig-zag voet
- B. Knoopsgat voet
- C. Rechtsteek voet
- D. Ritssluiting voet



VERWISSELEN VAN DE NAALD

1. Breng de naald in de hoogste stand.
2. Draai de naaldklemmschroef los en verwijder de naald.
3. Schuif de nieuwe naald zover mogelijk omhoog in de naaldklemstang tegen de naaldstop.
4. Draai de naaldklemmschroef goed vast.

- N.B.* — Let erop, dat de vlakke kant van de naald aan de achterkant zit en de lange groef aan uw kant.
— De naald moet altijd recht en scherp zijn.

— 12 —

TABEL VOOR NAALD, STOF EN DRAAD

TE NAAIEN STOFFEN		NAALD AFMETING	AFMETINGEN VAN DE DRAAD
ZEER DUN	Fijn breiwerk, Fijn kantwerk, Dun linnengoed (Katoen, Zijde), Tule, Dun zijden gaas, Japonstof	9	Gekeperd katoen, Ga- bardine, Gekeperde wollen stof, Fijn manchester
LICHT	Organde, Jersey, Voile, taffetas, Synthetische stoffen, Zijde, Batist	11	Katoen: 60-80 Zijde : "A" Synthetisch 50 Mercerisé
GEMIDDELD	Katoen, Gingang, Popeline, Perkal, Piqué, Satijn, Fluweel, Lichte wol, Fijn manchester, Kostuumstof	14	Katoen: 50-60 Zijde : "A" Synthetisch Mercerisé: 50-60
ZWAAR	Katoen: d-x 80-120 Synthetisch Fijn Mercerisé Katoen	16	Katoen 40-50 Mercerisé voor zwaar gebruik
ZEER ZWAAR	Zeildoek, Overjasstof Stoffering	18	Katoen: 30-40 Mercerisé voor zwaar gebruik

- N.B.:
1. De draad moet altijd kleiner zijn dan het oog van de naald.
 2. Gebruik hetzelfde soort garen voor onder- en bovendraad.
 3. Kies de juiste afmetingen van naald en garen in overeenstemming met de te verwerken stof volgens bovenstaande tabel.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

BEGINNEN MET NAAIEN

1. Breng de naald in de hoogste stand en de persvoet omhoog.
2. Leg de stof zo onder de persvoet dat de naald ongeveer 10 mm van de kant af staat.
3. Laat de persvoet neer.
4. Haal de onderdraad omhoog door het handwiel naar u toe te draaien en leg zowel de onder- als de bovendraad aan de linkerkant.
5. Naai een klein stukje in voorwaartse richting.
6. Naai een stukje terug voor versteviging, door de terugnaaiknop in te duwen.
7. Laat de terugnaaiknop los en naai verder in voorwaartse richting.

N.B. Trek niet aan de stof. Laat de machine het werk doen. Begeleid de stof slechts. Als u er aan trekt kan de naald buigen of zelfs breken.

VERWISSELEN VAN NAAIRICHTING

1. Stop de machine op het draaipunt met de naald in de stof.
2. Breng de persvoet omhoog en draai de stof in de nieuwe naairichting met de naald als draaias.
3. Laat de persvoet neer en naai verder in de nieuwe naairichting.

N.B. Bij naaien met de dubbele naald moet u de naald op het draaipunt omhoog brengen.

Als u aan het handwiel draait, dit altijd naar u toe draaien.

AFHECHTEN VAN HET WERK

1. Blijf naaien tot het eindpunt van het werk en stop de machine.
2. Duw de terugnaaiknop in en naai ongeveer 10 mm terug van de rand van het werk.

VERWIJDEREN VAN HET WERK

1. Stop de machine.
2. Breng de naald in de hoogste stand en let er op, dat de draadhefboom ook in de hoogste stand staat.
3. Breng de persvoet omhoog en trek de stof voorzichtig schuin naar achteren.
4. Snij beide draden door op de draadsnijder.
5. Laat ongeveer 10 cm. draad onder de persvoet doorliggen met de draadhefboom in de hoogste stand en u kunt weer opnieuw met naaien beginnen, zonder dat de draad uit het oog van de naald glijdt.

LEIDEN VAN DE STOF

Trek niet aan de stof. Laat de machine het werk doen. Leidt het werk slechts met uw vingers tot voor de persvoet zoals staat afgebeeld in de bovenste tekening. Als u aan het materiaal trekt kan de naald breken of buigen.

Echter ingeval u speciale materialen gebruikt, zoals tricot of crêpe, breiwerk enz., is het aan te bevelen het materiaal te steunen aan de achterkant zowel als aan de voorkant, zoals is aangegeven in de onderste tekening.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

STRETCH STEKEN

Reksteken worden toegepast bij rekbaar materiaal, zoals breiwerk en trico, of bij naden die aan rek onderhevig zijn.

De volgende mogelijkheden staan U ter beschikking.



1


1. Rechte stretch steek,

Instelling: steekkeuzeknop : 
persvoet : rechte stretchvoet.



2

2. Smock stretch steek.

Instelling: steekkeuzeknop : 
persvoet : zig-zag voet.



3

3. Elastische stretch steek.

Instelling: steekkeuzeknop : 
persvoet : zig-zag voet.



4

4. Visgraat stretch steek.

Instelling: steekkeuzeknop : 
persvoet : zig-zag voet.

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

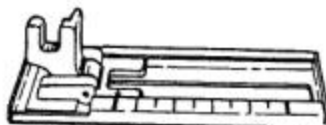
Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

KNOOPSGATEN MAKEN

Bij knoopsgaten gebruikt U de knoopsgatenvoet. De verschuifbare voetzool: is voorzien van een afstandslinaal.

Bij het begin van ieder knoopsgat de zool naar voren schuiven, afhankelijk van de grootte van de knoop.



BEDIENING

- Breng de draadhefboom in de hoogste stand.
- De steekkeuzeknop in de gewenste stand instellen.
- Voor iedere volgende fase van het knoopgat, de keuzeknop doordraaien naar de volgende stand.



ATTENTIE

De steekkeuzeknop alleen verdraaien als de naald uit de stof is, om verbuigen of breken van de naald te voorkomen.

fig. 1.




Steekkeuzeknop op  draaien.
Naai de linkerzijkant in de gewenste lengte.
Stoppen met de naald uit de stof!

fig. 2.




Steekkeuzeknop op  draaien.
Naai met 5 of 6 steken de onderste trens.
Naald uit de stof.

fig. 3.





Steekkeuzeknop op  draaien.
Naai de rechter zijkant tot aan de brede trens
aan de brede trens.
Naald uit de stof.

fig. 4.



Steekkeuzeknop op  draaien.
Naai met 5 of 6 steken de bovenste trens.
Voor het afhechten enige rechte steken dwars
dwars op de trens naaien.

Snij met een tornmesje het knoopsgat voorzichtig open, eventueel met twee spelden de trens beschermen tegen doorsnijden.

BLINDZOOM

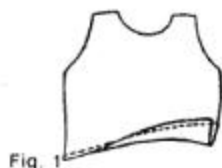


Fig. 1


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4


Patroonkeuze knop: 

1. Leg de zoom met de gewenste breedte in de stof en vouw deze naar achteren met een extra overlap van 5 mm. aan de onderste vouwrand. (fig. 1 en 2)
2. Naai de vouw (fig. 3).
3. Als u klaar bent vouwt u de stof uit en u hebt een blinde zoom. (fig. 4).

APPLICEREN



INSTELLING:

Patroonkeuze knop: 

1. Speld de uitgeknipte figuren op de stof. (rijg eventueel).
2. Naai langzaam langs de rand van de figuur; let erop dat de linker zig-zag-steken op de stof komen, dicht langs de figuur.
3. Snij eventueel overtollig materiaal weg.
4. Verwijder de spelden (of de rijgdraad).

VERSTELLEN



INSTELLING

Steekkeuze knop: 

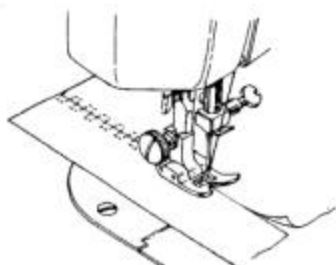
Persvoet : zig-zag voet.

Voor het repareren van winkelhaaken of scheuren gaat U als volgt te werk:

Leg een onderlaag aan de verkeerde kant van de winkelhaak of de scheur.

Naai de elastische steek langs de lijn van de winkelhaak of de scheur zó, dat de randen tegen elkaar komen te liggen.

HET AAN ELKAAR NAAIEN VAN TWEE STOFFEN

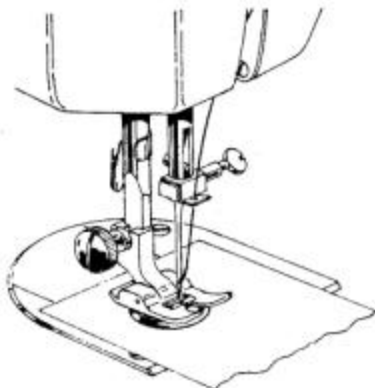


Patroonkeuzeknop: 

Deze steek is goed te gebruiken bij het aan elkaar zetten van elastische stoffen.

De steek is zowel nuttig als decoratief.

AANZETTEN VAN KNOPEN



INSTELLING:

Patroonkeuze knop: 

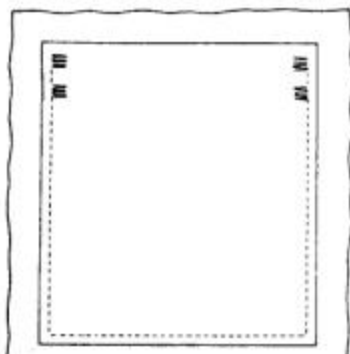
Persvoet : zig-zag
geen transporteur, maar stopplaat gebruiken.

1. Leg de knoop tussen de persvoet en de stof en let er op dat de gaten in de knoop samen-vallen met de lijn op de knopenpersvoet.
2. Controleer de zig-zag-breedte, die geschikt is om de afstand tussen de gaten in de knoop te overbruggen.
3. Breng de persvoet omlaag en controleer of

de naald in de beide gaten komt.

4. Naai langzaam ongeveer 10 steken.
5. Stop de machine en breng de naald omhoog.
6. Zet de zig-zag-breedteschijf op 0.
7. Naai ongeveer 3 steken om af te hechten.
8. Verwijder het werk en snij de overgebleven draden af.

VERSTEVIINGSSTEEK



INSTELLING:

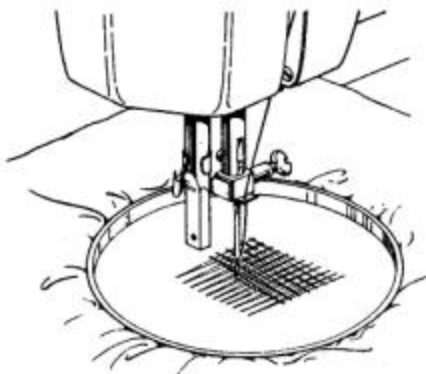
Patroonkeuze knop: 

Persvoet : zig-zag voet.

Deze steek komt overeen met de satijn steek en wordt gebruikt voor het verstevigen van punten waar kracht op kan komen, zoals de hoek van een zak.

Naai op de gewenste plaats 4-6 steken.

STOPPEN



INZETTEN VAN EEN RITSSLUITING

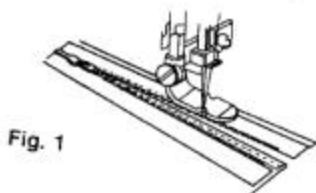


Fig. 1

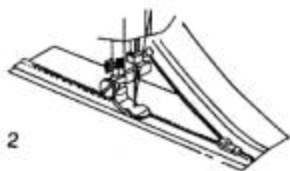


Fig. 2

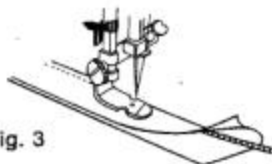
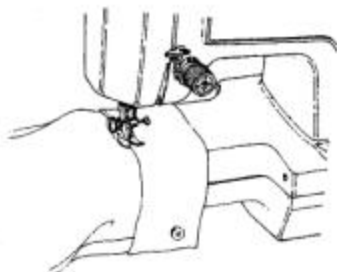


Fig. 3

VRIJE ARM



INSTELLING:

Patroonkeuze knop : — — — (A, B, C)
 Persvoet : geen
 Transporteur : omlaag, gebruik de stopplaat.

1. Leg het gedeelte dat gestopt moet worden samen met een onderlaag onder de persvoet.
2. Breng de persvoet naar beneden.
3. Naai afwisselend door het werkstuk zachtjes onder de persvoet heen en weer te bewegen.
4. Herhaal deze beweging tot het te stoppen gedeelte geheel is gevuld met evenwijdige naden.

INSTELLING:

Patroonkeuze knop : — — — (b)
 Persvoet : ritssluitingvoet.

Gewone ritssluiting

De voet kan zowel aan de linker als aan de rechterzijde van de naald worden gebruikt. Stel haar zodanig in, dat de naald in de zijgleuf naait. Naai nu de ritssluiting voorzichtig vast.

Onzichtbare ritssluiting

Stel de persvoet zo in, dat de naald door het centrale gat naait en één deel van de voet over de tanden van de ritssluiting glijdt. (fig. 2)

Nadat de ritssluiting is aangebracht, de voet opzij draaien en door de zijgleuf naaiend de naad afwerken.

Afkoorden

Deze persvoet kan ook worden gebruikt voor een afkoord steek. (fig. 3)

De machine kan worden gebruikt zowel als vlakke — als vrije arm machine.

Door de machine met een vrije arm te gebruiken kunnen eenvoudig mouwen e.d. worden genaaid.

ENKELE NUTTIGE WENKEN

De stof wordt niet getransporteerd:

1. De transporteur staat omlaag.
2. De naaldplaat ligt verkeerd.
3. De koppelschroef is los.
4. De steeklengte staat op 0.

De naald breekt:

1. De naald is verkeerd ingezet.
2. De naaldklemschroef is los.
3. De naald is gebogen.
4. De bovendraad is verkeerd ingeregen.
5. De spanning van de bovendraad is te strak.
6. Naald draad en stof zijn niet op elkaar afgestemd.
7. U trekt te hard aan de stof.

Lussen worden gevormd op het werk:

1. De spanning van de boven- of onderdraad is verkeerd.

De stof kreukt:

1. De draadspanningen zijn te strak.
2. De spoel is niet gelijk opgewonden.
3. De draad is verkeerd ingeregen.
4. De draad blijft ergens haken.

De bovendraad breekt:

1. De draad is verkeerd ingeregen.
2. Het garen past niet bij het formaat van de naald.
3. De bovenspanning is te strak.
4. Het gaatje in de naald is niet vlak.
5. De naald is verkeerd ingebracht.

De onderdraad breekt:

1. De onderdraad is verward in de grijperbaan.
2. De onderspanning is te strak.
3. De draad is te strak in het spoelhuis ingespannen.

De machine slaat steken over:

1. De naald is niet recht en scherp.
2. De naald is niet ingezet met de platte kant naar achteren.
3. Het garen past niet bij het formaat van de naald.
4. De draad is niet goed ingeregen.
5. Er blijft pluksel hangen aan de onderkant van de naaldplaat.

De machine loopt zwaar en luidruchtig:

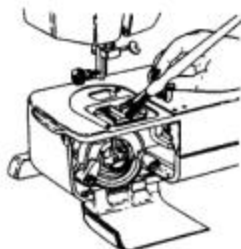
1. De machine moet gesmeerd worden.
2. Er is pluksel opgehoopt in de grijper en in de tanden van de transporteur.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

SCHOONMAKEN

De bewegende delen van de gripperbaan moeten regelmatig gereinigd worden om te voorkomen dat er zich stof of pluksel gaat ophopen.

SCHOONMAKEN VAN DE TRANSPORTEUR



1. Zet de naald in de hoogste stand.
2. Zet de zig-zag breedteschijf op de kettingsteek" "en verwijder de bovenplaat van de vrije arm door het losdraaien van de twee schroeven.
3. Maak de bovenkant van de transporteur en de gripperbaan schoon met een borsteltje.
4. Breng de bovenplaat weer op zijn plaats, maar let erop, dat de zig-zag breedteschijf op" "staat.

SCHOONMAKEN VAN DE GRIJPERBAAN



1. Zet de naald in de hoogste stand.
2. Hef de persvoet op.
3. Open het deksel van de gripperbaan.
4. Neem het spoelhuis eruit.
5. Verwijder het opgehoopte pluksel met een borsteltje van de sluitring, de gripper, de drijver en de gripperbaan.
6. Poets deze onderdelen schoon met een doekje, dat in de olie is gedrenkt.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

SMEREN

Als de bewegende delen van uw naaimachine goed gesmeerd worden, zullen ze niet verslijten. Bovendien wordt het geluid aanzienlijk verminderd als de machine in werking is.

Bovendien wordt het geluid aanzienlijk verminderd als de machine in werking is.

Smeer de machine één keer in de week als hij gedurende een uur per dag wordt gebruikt.

Smeer de machine elke dag als hij gedurende vele uren per dag wordt gebruikt.

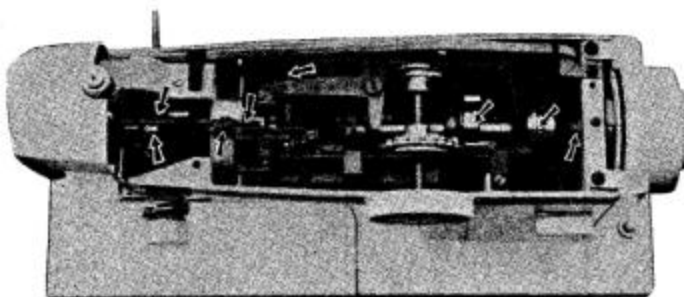
SMEER NOOIT MET MEER DAN 4 DRUPPELS OLIE!

Laat de machine na het smeren lopen (snel) zonder draad en met de persvoet omhoog en veeg de overtollige olie weg met een poetsdoekje om olievlekken te voorkomen.

DE BOVEN KANT

Verwijder af en toe de bovenkap door de twee schroeven los te draaien en druppel de naaimachine olie op de in de afbeelding aangegeven punten.

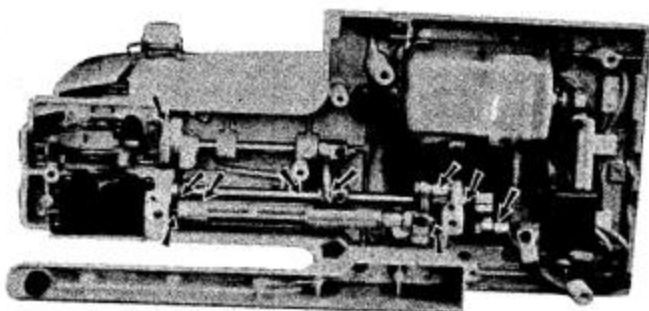
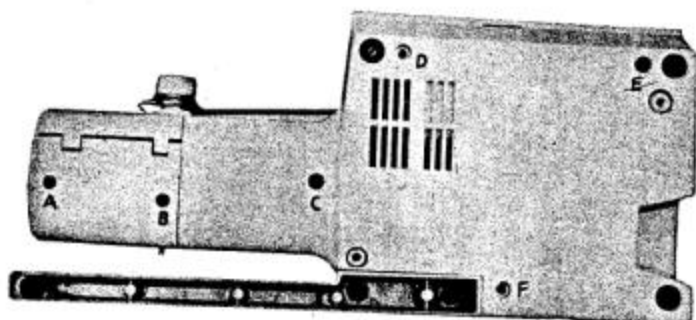
- N.B.: 1. Als de machine gedurende lange tijd niet gebruikt is, zal de olie dik worden en gaat de machine stroef lopen. Druppel dan een beetje benzine op de smeerpunten. Laat de machine een paar minuten snel lopen en maak hem schoon. Druppel vervolgens wat nieuwe olie op de aangegeven punten.
2. Smeer nooit de motor!



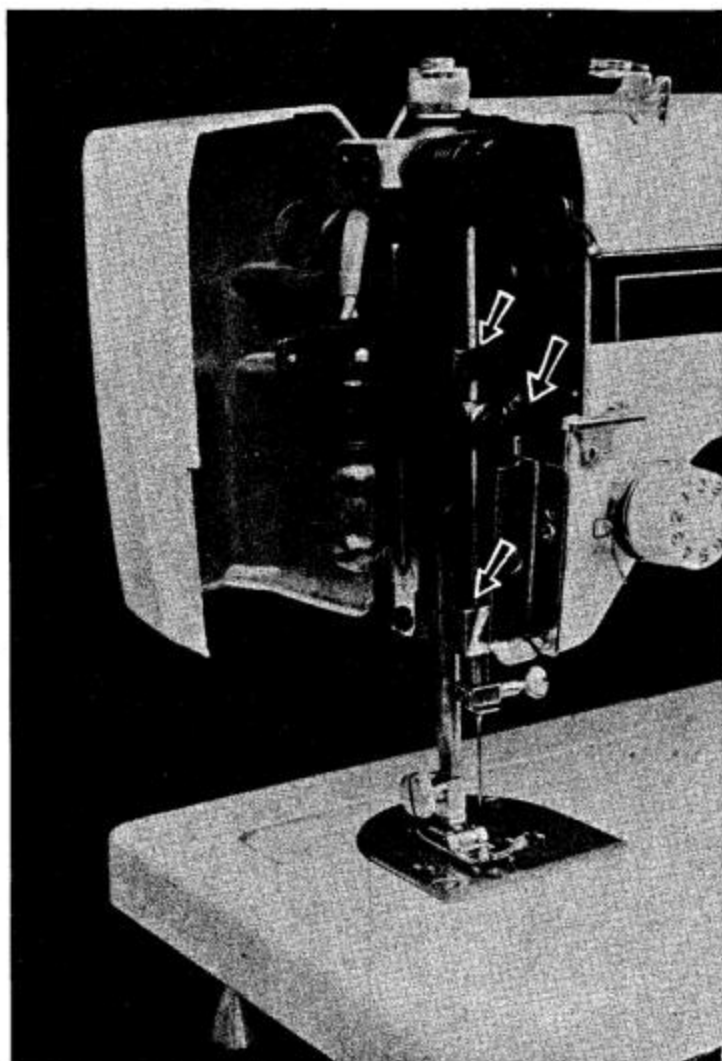
DE ONDERKANT

Leg de machine op de zijkant en verwijder de beschermplaten van de onderkant en van de vrije arm om de hieronder aangegeven punten te smeren.

Om de beschermplaten van de onderkant en van de vrije arm te verwijderen, verwijdert U de schroeven A, B, C, D, E en F.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info